

2024年11月4日 星期一 编辑 张海 版式 吕燕 校对 汪智博

“感冒”一词是怎么来的？



秋冬时节，气温降低，有人因此感冒流涕。人们常说的“感冒”，古文作“风寒”或“风邪”，亦称为“感风”。“感冒”对于古人来说是很严重的病，甚至会因“感冒”而去世。



但奇怪的是，任何一部古代中医典籍，并没有风寒、风邪、感风等进化成“感冒”一词的记载。有一种说法是，“感冒”不是医学术语，而出自官场，是一个官场专用语。



北宋沈括《梦溪笔谈》记载：“馆阁每夜轮校官一人直宿，如有故不宿，则虚其夜，谓之‘豁宿’……遇豁宿，例于宿历名位下书：‘腹肚不安，免宿。’故馆阁宿历，相传谓之‘害肚历’。”



“馆阁”，是宋代管图书经籍和编修国史的单位。按照规定，馆阁每天晚上要留一位官员值夜班，如因故不能值夜班，就要在请假簿上登记请“病假”，这本请假簿也被俗称为“害肚历”。



到了南宋，有位叫陈鹤的太学生在馆阁中供职，他在《耆旧续闻》里记录：“余为太学诸生，请假出宿，前廊置一簿，书云‘感风’，则‘害肚历’可对‘感风簿’。”他创造性地将请假簿称为“感风簿”。



当然，陈鹤信手拈来的“感风”，并非空穴来风。当时有一部叫《三因方》的医书，将疾病外因分为风、寒、暑、湿、燥、火。陈鹤借用其中的“风”，前面冠“感”字，故称“感风”，也就是受了风寒。



陈鹤随意一改，没想到“感风簿”一词从此开始风靡官场。到了清代，官员们为请假多休息几天找托词，就集思广益，又将“感风”改成了“感冒”，“冒”是透出的意思，“感冒”也比“感风”更加生动形象。



清代学者俞樾在《茶香室丛钞》一书中写道：“按今制官员请假，辄以感冒为辞，当即宋时‘感风簿’之遗意。”虽然清代官员想出的“感冒”，离不开陈鹤的“感风”，但至少“感冒”比“感风”更冠冕堂皇。



后来，“感冒”一词逐渐流传到民间，进而成为大家的日常用语。但其用意却发生了改变，常常指病症，如受了风寒、着了凉、身体不适等。但不管怎么说，受风寒请假时用“感冒”这个词还是被继承了下来。

◎文/综合福建日报、澎湃新闻 漫画/杨仕成

◎ 华西都市报副刊“少年派”定位于亲子共读刊物，设有作文版、少儿新闻版、科普读物版、漫画版，每周星期一至星期五，都有精彩好看的内容呈现。
◎ 让有温度的纸质阅读，助力孩子养成良好阅读习惯，提升核心素养。

订阅热线：028-86969110
大家也可以通过微信小程序中国邮政微商城搜索《华西都市报》，即可订阅。
欢迎小朋友向我们投稿！投稿邮箱：shaonianpai@thecover.cn
你投来的每一篇文章，都有机会被大家看到！快来投稿吧！